

\* **Secapur ESA**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8150001221

Versione : 4 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

**1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto****Nome commerciale**

Secapur ESA

**1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati****Uso della sostanza/del miscele**

soap

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Supplier**

CHEMIE AG

Alte Tiefenastr. 4d

CH-3048 Worblaufen

Nr. telefono 031 / 921 44 88

No. Fax 031 / 921 54 79

Indirizzo e-mail: info@chemieag.ch / www.chemieag.ch

Settore che fornisce informazioni /

telefono

**Produttore:**

BÜFA Reinigungssysteme

GmbH &amp; Co. KG

August-Hanken-Str. 30

26125 Oldenburg

Nr. telefono +49 441 9317 0

No. Fax +49 441 9317 100

Settore che fornisce informazioni /

telefono

telefono

Indirizzo e-mail: produktsicherheit-rs@buefa.de

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

Giftzentrale Göttingen: +49 551 19 240

Schweiz. Toxikologische Informationszentrum 044-251 66 66; 24-Stunden-Notfallnummer 145

**2. Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE

Xi, R38-R41

**2.2. Elementi dell'etichetta**

Etichettatura secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE

**Simboli di rischio**

irritante

\* **Secapur ESA**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8150001221

Versione : 4 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

**Frase "R"**

38 Irritante per la pelle.  
41 Rischio di gravi lesioni oculari.

**Frase "S"**

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.  
37/39 Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

**2.3. Altri pericoli**

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

**3. Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscela****Componenti pericolosi****2-(2-butossietossi)etanolo**

No. CAS	112-34-5	No. EINECS	203-961-6
Numero di registrazione	01-2119475104-44-XXXX		
Concentrazione	>= 10	< 25	%
Xi, R36			

Eye Irrit. 2 H319

**triclosano**

No. CAS	3380-34-5	No. EINECS	222-182-2
Numero di registrazione	01-2119446672-36-XXXX		
Concentrazione		< 1	%
Xi, R36/38			
N, R50/53			

Aquatic H410

Chronic 1

Aquatic Acute H400

1

Skin Irrit. 2 H315

Eye Irrit. 2 H319

**Amides, coco, N,N-bis(hydroxyethyl)**

No. CAS	68603-42-9	No. EINECS	271-657-0
Concentrazione	>= 10	< 25	%
Xi, R36/38			

Skin Irrit. 2 H315

Eye Irrit. 2 H319

**(2-hydroxyethyl)methylbis[2-(oleoyloxy)ethyl]ammonium methyl sulphate**

No. CAS	97338-06-2	No. EINECS	306-600-1
Concentrazione	>= 1	< 10	%
Xi, R38			

Skin Irrit. 2 H315

**Isotridecanol, etoxyliert (2-5 EO)**

No. CAS	69011-36-5	No. EINECS	500-241-6
Concentrazione	>= 10	< 25	%

\* **Secapur ESA**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8150001221

Versione : 4 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

Xi, R41

Eye Dam. 1 H318  
 Aquatic H412  
 Chronic 3

**1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-coco acyl derivs., hydroxides, inner salts**

No. CAS	61789-40-0	No. EINECS	263-058-8
Concentrazione	>= 1	< 10	%
Xi, R36			
R52			

**Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12-16-alkyldimethyl, chlorides**

No. CAS	68424-85-1	No. EINECS	270-325-2
Concentrazione	>= 1	< 10	%
C, R34			
Xn, R22			
N, R50			

**Isotridecanol, etoxyliert (>2-5 EO)**

No. CAS	69011-36-5	No. EINECS	500-241-6
Concentrazione	>= 10	< 25	%
Xi, R41			
Xn, R22			

Acute Tox. 4 H302  
 Eye Dam. 1 H318

**distillati (petrolio), frazione intermedia di hydrotreating; Gasolio - non specificato (aromatici < 0,03%)**

No. CAS	64742-46-7	No. EINECS	265-148-2
Numero di registrazione	01-2119489867-12-XXXX		
Concentrazione	>= 10	< 25	%
Xn, R65			

Asp. Tox. 1 H304

**4. Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Se inalato**

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

**In caso di contatto con la pelle**

Lavare subito con acqua e sapone.

**In caso di contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi lavare accuratamente con molta acqua o con una soluzione di lavaggio per occhi. Chiedere subito consiglio medico.

**Se ingerito**

Sciogliere la bocca e bere poi abbondante acqua. Chiedere subito consiglio medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

Nessuna informazione disponibile

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e**

\* **Secapur ESA**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8150001221

Versione : 4 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

**trattamenti speciali**

Nessuna informazione disponibile

**5. Misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Anidride carbonica, Polvere estinguente, Getto d'acqua a pioggia

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Con incendio dell'ambiente circostante, si forma pressione e c'è possibilità di pericolo di scoppio.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

**6. Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di scivolamento causato dal prodotto sversato. Utilizzare indumenti protettivi personali.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento".

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 e 8.

**7. Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici.

**7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Recipienti vuoti possono contenere residui del prodotto e si devono quindi maneggiare con precauzione. L'utilizzo ripetuto solo dopo una pulizia professionale. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto.

Classe di stoccaggio  
secondo TRGS 510

12

Liquidi non infiammabili

**7.3. Usi finali particolari**

Nessuna informazione disponibile

**8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****Valori limite d'esposizione****2-(2-butossietossi)etanolo**

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	67	mg/m <sup>3</sup>	10	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	101,2	mg/m <sup>3</sup>	15	ppm(V)

Limite di massima; Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione; Gruppo di gravidanza: C; Data: 2013

**8.2. Controlli dell'esposizione**

\* **Secapur ESA**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8150001221

Versione : 4 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

**Dati di progetto / Misure di igiene**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici.

**Protezione respiratoria - Nota**

Non necessaria.

**Protezione delle mani**

Guanti resistenti ai prodotti chimici

Materiale idoneo nitrile

Tempo di penetrazione 480 min

**Protezione degli occhi**

Occhiali protettivi ermetici

**Protezione fisica**

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

**9. Proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

<b>Forma</b>	liquido		
<b>Colore</b>	giallastro		
<b>Odore</b>	specifico del prodotto		
<b>valore pH</b>			
Valore	7,50	a	8,50
<b>Punto di infiammabilità</b>			
Valore	> 100		°C
<b>Densità</b>			
Valore	circa 0,98		kg/l
<b>Idrosolubilità</b>			
Osservazioni	miscibile		
<b>Viscosità</b>			
Valore	circa 26		s
Metodo	DIN 53211 4 mm		

**10. Stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

**10.2. Stabilità chimica**

The product is stable.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Under normal conditions of storage and use, hazardous reactions will not occur.

**10.4. Condizioni da evitare**

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

**10.5. Materiali incompatibili**

Nessuna conosciuta

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**11. Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta per via orale**

Non vi sono dati tossicologici.

\* **Secapur ESA**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8150001221

Versione : 4 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

**Tossicità acuta per via cutanea**

Non vi sono dati tossicologici.

**Tossicità acuta per via inalatoria**

Non vi sono dati tossicologici.

**Corrosione/irritazione cutanea**

Effetto irritante per pelle e mucose.

**lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Possibili irritazioni oculari persistenti.

**sensibilizzazione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Mutagenicità**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Cancerogenicità**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

**12. Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità****Tossicità per i pesci**

Non vi sono dati tossicologici.

**Tossicità per Dafnia**

Non vi sono dati tossicologici.

**Tossicità per le alghe**

Non vi sono dati tossicologici.

**Tossicità per i batteri**

Non vi sono dati tossicologici.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Il prodotto non contiene sostanze PBT/vPvB.

**12.6. Altri effetti avversi**

Per quanto concerne questa sottosezione, non vi sono dati ecotossicologici disponibili su questo prodotto in quanto tale.

**13. Considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

\* Secapur ESA

Data di revisione: 20.03.2014

# 8150001221

Versione : 4 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

**Rifiuto da scarto di prodotto**

La correlazione con un numero di codice identificativo del reflu in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

**Contenitori contaminati**

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

**14. Informazioni sul trasporto****Trasporto via terra ADR/RID**

Nessun prodotto pericoloso

**Trasporto marittimo IMDG/GGVSee**

Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via marittima.

**15. Informazioni sulla regolamentazione****15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive CEE/ le corrispondenti normative nazionali.

**Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)****Normative nazionali vigenti in Svizzera**

No. BAG T 158829

**VOC**

VOC (CH) 11,88 %

**Altre informazioni**

Il prodotto non contiene sostanze facenti parte del SVHC cioè di sostanze particolarmente preoccupanti.

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

**16. Altre informazioni****Frase R del capitolo 3**

22	Nocivo per ingestione.
34	Provoca ustioni.
36	Irritante per gli occhi.
36/38	Irritante per gli occhi e la pelle.
38	Irritante per la pelle.
41	Rischio di gravi lesioni oculari.
50	Altamente tossico per gli organismi acquatici.
50/53	Altamente tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
52	Nocivo per gli organismi acquatici.
65	Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

**Frase H del capitolo 3**

H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Abbreviazioni**

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: Very persistent and very bioaccumulative

**Informazioni complementari**

**\* Secapur ESA**

Data di revisione: 20.03.2014

# 8150001221

Versione : 4 / CH

: MA-211

Data di stampa: 27.10.14

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : \*\*\*

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi